

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	ROVER	Range Rover (à partir du No du châssis.....100001)	CH 0674 16

Constructeur	LAND-ROVER LTD, Solihull / England	Carrosserie: EMIL FREY AG., Karosseriewerk, 5745 Safenwil
Identification	"LHABY.AA" devant le No du châssis	

Plaquette constructeur	sous le capot, à droite, sur carénage du radiateur		
N° du châssis	à droite, à l'avant, latéralement sur le longeron, ou à droite, à l'AV, en haut sur le longeron, derrière le "34....."		
Identification du moteur	"34....." devant le No du moteur, à gauche, sur le bloc, devant la jauge d'huile		
Importateur principal	BRITISH LEYLAND (SCHWEIZ) AG, 8048 Zürich		
Véhicule homologué	prototype		

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique, s.d. avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchron. ou automatique, les 2 avec boîte compl.
Nombre de vitesses	2x4 resp. 2x3 Entraînement toutes roues
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, à disques, avec assistance par dépression, sur toutes les roues soupape réductrice de pression, sur les roues AR
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur l'arbre à cardan
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire (par différence de pression: lampe-témoin combinée, ou séparée)
Contrôle 2 circuits	

Moteur	
Marque	ROVER Type 34.....
Construction	V Temps 4
Carburant	B Position avant
Réfrigérisement	eau Nombre cylindres 8
Alésage	88,9 Course 71,12
Cylindrée	3530 CV-impôt 17,98
Puissance en kW	97 à 1/min 4850
DIN CV	132
Brut à proximité	83 dB/A à 1/min 3640 *
Silencieux	2= 520x292x146 / 280x254x102
Mesure des gaz	ECE-15/02; et ECE-15/03 (mécanique) **
Déparasitage	ECE-10, OCE, annexe E, chiffres 3 + 4 = D

Carrosserie	
Nombre de portes	2 + 1 Indic. vitesse km/h
Ceintures sécurité	Ar4 (E) Rétroviseurs gauche / droite
Cale	Attelage
Antivol	verrouillage de la direction
Nombre de places	(5) av. 2 centre ar
Dimensions	
Longueur	intérieur 5080 extérieur 2800 (5)
Largeur	1800 Essieu double av 1490 + ar 1495 +
Hauteur	2190 Voie av - ar -
Porte à faux	lat. av 740 Voies ar -
	ar 1540 Braquage s g 12700 d 12450
Distance volant - vers l'avant du véhicule -	

Poids	
Poids à vide	avant arrière total
Charge utile	selon le bulletin de pesage
Poids total	
Garantie fabr.	1050 1560 2550
Dimens. pneus	205 R 16 205 R 16 (Variantes)
Pty/bars	- / 2,4 - / 2,4 voir
Charge pour V max	1560 1560 remarques)
jantes	160 160
Garantie poids remorqueable avec frein	6 J x 16 acier +) mécanique/automatique
Garantie poids remorqueable sans frein	6000 4000
Garantie poids de l'ensemble	500 500
Poids remorqueable testé	6000 4000
Vitesse maximale selon le constructeur	155 155 km/h
Vitesse maximale testée	_____ km/h
Charge garantie sur le toit	100 kg.

Equipement	SCR (E) ou HCR H4 (E) ou CR (E)	
Feux de route	SCR (E) ou HCR H4 (E) ou CR (E)	
Feux de croisement	SCR (E) ou HCR H4 (E) ou CR (E)	
Feux de position	A (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	R-S1 (E)	
Clignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	
Feux complémentaires	2/ feux bleus Bosch CH 1 0880 01	
Eclairage plaque	2/ séparé	
Essuie-glace	2/ balais avec lave-glace	
Avertisseurs	2/ Mixo CH 5 0102 03 1/ Stebel ADO 2 CH 5 0402 03 à 2 sons alternés ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	ROVER	Range Rover
Homologation	N° CH 0674 16	
Carrosserie	ambulance	
Places	total 5)	avant 2
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant 8
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt 17,98
Poids total	2550	Cylindres 3530

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h M2, 1A 3,54 = 79 dB/A
50 km/h A2, 1A 3,54 = 72 dB/A
- ***) Mesures des gaz : avec boîte mécanique = ECE-15/02; CO = 3,345 % à 725 t/min. / ECE-15/03; CO = 2,68 % à 725 t/min.
la marque d'homologation se trouve à gauche, sur le carénage du radiateur, sous le capot
avec boîte automatique = conforme selon ECE-15/02; 3,40 % CO à 700 t/min
une marque d'homologation n'est pas exigée (LFEM No 41 749).
- +) Variante de jantes: 7 J x 16 alliage léger "FBA" voies AV 1520 mm AR 1525 mm.
7 J x 16 H " " "MELBER T 105" 1520 mm 1525 mm.
- §) Le poids à vide, la répartition de la charge et le nombre de places doivent être établis à l'immatriculation;
La maison EMIL FREY AG, Karosseriewerk, 5745 Safenwil est autorisée par le constructeur à rallonger l'empattement à 2800 mm.
Carrosserie : des bavettes sont obligatoires à l'arrière.

A noter dans le permis de circulation:

107 - feu(x) bleu(s) et avertisseur à deux tons alternés autorisés.

Remplace FH CH 0674 16 du 25.09.79

No du châssis / Contrôle 2-circuits / Mesure des gaz ECE-15/03 / Charge sur le toit

(11.07.80)

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 25.09.79.

Service fédéral d'homologation

Voiture
de tourisme

R O V E R

Range Rover
(ambulance)

CH 0674 16

Fiche complémentaire

I.

Complément du 07.04.81 à Berne - Ad

Importateur principal : (nouvelle raison sociale)
STREAG AG., Badenerstr. 600, 8048 Zurich / 5745 Safenwil.

A partir du No du châssis : 110 158

Identification : devant le No du châssis: "SAL LH ABV.AA".

Complément du 22.06.81 à Bellach - PR

Variante du moteur (high compression 9,35 : 1)

Identification : "11D" devant le No du moteur, à gauche, devant la jauge à huile.

Puissance du moteur : 93 kW-DIN (126 CV-DIN) à 4000 t/min.

Mesure des gaz : ECE-15.03; CO = 2,06 % à 725 t/min.

Mesure du bruit : à l'arrêt = 73 dB/A à 3000 t/min.

Variante de jantes : métal léger 7 K x 16 GKN déport 33 mm voies AV 1490 AR 1495 mm.